

# Intermediarios y espectadores: hacia un diagnóstico/ Artekariak eta ikusleak: diagnostiko baterantz

(Intermediaries and observers: towards a diagnosis)

Centeno, Gonzalo  
Teatro de Barakaldo  
Juan Sebastián Elkano, 4  
48901 Barakaldo

---

*Las Artes Escénicas se difunden y disfrutan en ámbitos colectivos, compartidos, y como casi siempre antes, bajo el mecenazgo de alguna fórmula de "administración pública". En nuestro país, con una memoria democrática corta, y con claros intentos de que las libertades no se consoliden, parece en riesgo la posibilidad de que la creación, la crítica, o sólo la innovación, se puedan abrir paso. En medio de una "cultura oficial" en la que los valores que nos permiten distinguimos como ciudadanos están siendo sustituidos por la categoría universal de consumidores.*

*Palabras Clave: Artes Escénicas. Democracia. Ciudadanía. Público. Creación. Interpretación de lo real.*

*Antzez Arteak ere mu kolektiboetan, partekatuetan, zabaldu eta gozatzen dira, lehen-ia beti-bezala, "administrazio publikoaren" formularen baten mezenasgoaren mende. Oroimen demokratiko laburreko eta askatasunak ez se ndotzeko saiakuntza garbi batzuren gertaleku den gure herrialde honetan, sorrera, kritika edo berrikuntza soilak aurrera egiteko posibilitatea ere arriskupean dagoela ematen du. "Kultura ofizial" baten erdian, non herritar gisa bereiztea ahalbidetzen diguten balioak, kontsumitzaileen kategoria unibertsalak ordezkatzeko ari diren.*

*Giltza-Hitzak: Antzez arteak. Demokrazia. Herritartasuna. Publikoa. Sorkuntza. Errealaren Interpretazioa.*

*Les Arts Scéniques se répandent et sont appréciés dans des milieux collectifs, partagés, et comme presque toujours autrefois, jouissent du mécénat de quelque formule d'"administration publique". Dans notre pays, qui possède une mémoire démocratique courte, et qui fait de franches tentatives pour que les libertés ne se consolident pas il semble que la création, la critique, ou seulement l'innovation courent le risque de ne pas pouvoir se frayer un chemin au sein d'une "culture officielle" dans laquelle les valeurs qui nous permettent de nous distinguer en tant que citoyens sont remplacées par la catégorie universelle de consommateurs.*

*Mots Clés: Arts scéniques. Démocratie. Citoyenneté. Publique. Création. Interprétation du réel.*

## INTERMEDIARIOS Y ESPECTADORES: HACIA UN DIAGNÓSTICO

Si algo caracteriza a las Artes Escénicas aquí, en nuestro “primer mundo”, es la de formar parte de la CULTURA, y por tanto mantenerse sobre la ola de liberalismo oficial, que hace oír cada vez más frecuentemente el conjunto de términos económicos: rendimiento, costes, presupuestos, y casi nunca empleados desde la perspectiva de la creación, sino de análisis economicistas, que permiten, parece, abordar de forma científica esto tan inaprehensible que es el Arte.

Este estado de virtud, abordado científicamente, es lo que nos permite apreciar las propuestas de ayudarnos a sobrevivir en este valle de lágrimas, los divertimentos clásicos o contemporáneos, que todo el mundo llama excelentes espectáculos, como contraposición a las deprimentes e ininteligibles propuestas, clásicas y sobre todo contemporáneas, que tratan de ayudarnos a descodificar lo que sucede y nos sucede, y que no nos posibilitan la integración como consumidores, en lugar de la trasnochada de ciudadanos, parece que poco “en onda”.

Es desde aquí que interviene la Administración Pública, entre el liberalismo, que propugna la no intervención, y el pan y circo, que tanta aceptación popular tiene.

La difusión de las Artes Escénicas depende en altísimo porcentaje de las decisiones que sobre ella adoptemos los implicados, desde el manejo de dinero común procedente de los impuestos, en estructuras burocráticas específicas, más o menos especializadas, siempre públicas.

Y por ello sujetas a los programas políticos de gestión de recursos, siempre escasos, y legitimados por los procesos electorales. Por tanto democráticamente apoyados en una concepción “distributiva” de la cultura: igualdad de oportunidades, accesibilidad, crítica de nuestro tiempo, exhibición de “amplio espectro”, que a veces quiere decir “ningún espectro”, y sí algún que otro fantasma.

Es en esta realidad, de la que es imprescindible un diagnóstico claro, aunque plural, desde la que se pueda construir una política práctica, concreta, mensurable, que defina, desde los hechos, qué estamos haciendo y qué dejando de hacer

En estos tiempos es inexcusable la constatación escrita de proyectos que efectivamente están orientando nuestra cartelera, y por ende, una parte importante, al menos cuantitativa, de los esfuerzos de la creación artística.

El establecimiento en los últimos años de una tupida red de salas de exhibición públicas, que en primer momento sirvieron, quizá ante la sorpresa de lo novedoso, para acoger propuestas de todo tipo, tamaño y forma expresiva, incluso dando lugar, en ciertas ciudades, a la especialización de los espacios, ha ido dando paso a una cierta homogeneidad de la exhibición, que bajo el amparo de la obligación de la Administración de la accesibilidad, cubre una operación de estandarización de las programaciones, casi ya hoy intercambiables entre diferentes teatros y ciudades. Parece que esto es positivo, y lo sería más si este proceso no hubiese dejado fuera lo más innovador: las propuestas hechas por jóvenes profesionales, estéticas fruto del riesgo y la investigación, la danza y la música contemporáneas...

Cualquier país que apueste por el medio plazo tiene una estructura de acogida y conservación de lo contemporáneo, sin por ello abandonar los clásicos. Aquí nos estamos preparando a marchas forzadas para la estética del “centro comercial”, para el gran público, sin dejar de apoyar generosamente con un buen dinero las propuestas de la élite, sobre todo en música y lírica, que ocupan una parte de los inexcusables actos sociales de nuestras ciudades.

Estamos, aunque sólo sea en hormigón y vidrio, mucho mejor que hace doce años, pero si en cultura los contenidos son un referente, en esto hemos aumentado la cantidad, y generado una industria cada vez más estable. La cuestión es la finalidad.

Es un buen momento para dar un pequeño salto cualitativo, organizando de manera más eficiente el gasto público, ofreciendo alternativas de cultura, que el ocio ya lo hace la iniciativa privada.

Sabiendo que las Artes Escénicas son un bien común de primer orden, que vale la pena cultivar; en la lógica de que un ciudadano lo es en tanto que individuo culto. Quizá serviría “Un individuo más culto es más ciudadano”

## ARTEKARIAK ETA IKUSLEAK: DIAGNOSTIKO BATERANTZ

Hemen, gure “lehen munduan”, Antzez Arteek ezaugarri bat baldin badute, hori KULTURAREN parte bat izatearena da, eta hortaz liberalismo ofizialaren uhinaren gainean mantentzearena, sistema horrek ekonomiaren munduko hitzak gero eta maizago entzunarazten dizkigula: errendimendua, kostuak, aurrekontuak, sorkuntzaren ikuspegitik ia inoiz erabiltzen ez direnak, baina bai azterketa ekonomizistetatik, zeintzuek Arte a den bezalako gauza atzemanekin, ustez, molde zientifikoa heltzen dioten.

Bertute egoera horrek, zeinari zientifikoki hiltzen dioten, ahalbidetzen digu negarrezko haran honetan bizirik irauteko laguntzen diguten proposamenak haintzat hartzea dibertimendu klasikoak edo gaur egungoak, mundu guztiak ikuskizun bikainak deiturikoak noski, etsigarri eta ulertezinak diren proposamen klasikoei eta batez ere gaur egungoei kontrajarririk daudenak, zeintzuek gertatzen dena eta gertatzen zaiguna deskodetzen laguntzen saiatzen diren eta –antigualeko eta “boladan” ez dagoen herritar izaeraren orde– kontsumitzaile-integrazioa bideratzen ez duten.

Puntu honetatik esku hartzen du Administrazio Publikoak, ez parte hartzea aldeztu duen liberalismoaren eta hain onspen zabala duen *panem* eta *circenses* horren artean.

Antzez Arteen zabalkundea, portzentaia guztiz handi batean, inplikaturik gaudenok hartuko ditugun erabakien mendean dago, zergetatik datorren diru arrunta egitura burokratikoetan –gutxi asko espezializatueta, baina beti publikoetan– erabiltzetik hasita.

Eta publikoak direnez, beti umi diren, eta hauteskunde prozesuek legitimatzen dituzten, baliabideen kudeaketarako programa politikoaren mendean egon ohi dira. Hortaz, kulturaren kontzeptio “banatzaile” batean finkaturikoak: aukera berdintasuna, ulergarritasuna, gure garaiaren kritika, “espektrora zabala” erakustea, zenbaitetan “espektrorik ez” eta bai fantasmaren bat edo beste esan nahi duena.

Ezinbestean diagnostiko garbia –baina plurala– eskatzen duen errealitate honetatik politika praktikoa, zehatza, neurgarria eraiki daiteke, zer ari garen egiten eta zer alde batera uzten egintzetatik definitu behar duen politika.

Garai hauetan ezinbestekoa da gure kartelera –eta hortaz, arte sorkuntzaren ahaleginen parte garrantzitsu bat, kopuruz bederen– orientatzen ari diren proiektuak idatziz egiaztatzea.

Azken urteotan emanaldi-areto publikoen sare sarri baten ezarpenak, hasieran, agian berriaren ezustearen aurrean, mota, tamaina eta adieraz molde guztietako proposamenak hartzeko balio izan bazuen ere, are zenbait hiritan espazioen espezializazioa bide emanez, egungo emanaldien halako homogeneotasunera pasada, eta Administrazioaren ulergarritasun behararen babesa dela eta, programazioen estandarizazioa gauzatzen ari da, gaur ia trukagarria gertatzen baita hainbat antzoki eta hiriren programazioa. Antza denez, hori da positiboa, eta areago izango litzateke, prozesu horrek berritzaileena kanpoan utzi ez balu: profesional gazteek egindako proposamenak, arrisku eta ikerketaren ondorio diren estetikak, gaur egungo dantza eta musika...

Epe erdirako apustua egiten duen zeinahi herrialdek gaur egungoari harrera egiteko eta kontserbatzeko egiturak dauzka, klasikoak alde batera utzi gabe nolana ere. Hemen gogoz prestatzen ari gara “merkataritza guneko” estetikorako, publiko zabalarri zuzendurikoa, gure hirietako ezinbesteko gizarte ekitaldien parte bat hartzen duten elitearen proposamenak, batez ere musika eta lirikaren alorrekoak, oparo laguntzeari utzi gabe.

Duela hamabi urte baino hobeto gaude, hormigoiz eta beiraz bada ere, baina kulturaren edukiak erreferentzia baldin badira, horretan kopuruz emendatu eta industria gero eta egonkorragoa sortzen ari gara. Helburua da kontua.

Une egokia da jauzi kualitatibo txiki bat emateko, gastu publikoa modu eraginkoragoz antolatuz, kultura alternatibak eskainiz, ezen aisialdia ekimen pribatuak betetzen du.

Antzez Arteak lehen mailako on komuna direla jakinik, lantzea merezi dutenak, logika hau erabiliz: herritarra gizabanako kultura den heinean da herritarra. Agian honek balioko luke: “Gizabanakoa zenbat eta kultuago, orduan eta herritarrago”.